

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

1^{er} FÉVRIER 1951.

Projet de loi concernant les accises.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

REGIME FISCAL DES ALCOOLS.

SECTION I.

Bases et taux du droit.

ARTICLE PREMIER.

Pour l'application des articles 2 à 21 de la présente loi, l'appellation « alcools » désigne l'alcool éthylique et les produits contenant de l'alcool éthylique à l'exception :

A. — des bières;

B. — des vins et autres boissons fermentées de fruits, mousseux ou non, visés :

1^o en ce qui concerne les produits fabriqués dans le pays,

a) à l'article 2 de la loi du 12 février 1937 modifiant le régime fiscal des boissons fermentées mousseuses, modifié par l'article 4 de la loi du 31 décembre 1947;

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

178 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;

205 (Session de 1950-1951) : Rapport;

220 et 222 (Session de 1950-1951) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

30 janvier et 1 février 1951.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

1 FEBRUARI 1951.

Wetsontwerp inzake accijnzen.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE HOOFDSTUK.

FISCAAL REGIME VAN ALCOHOL.

AFDELING I.

Grondslag en bedrag van het recht.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de toepassing van de artikelen 2 tot 21 van deze wet, wordt onder « alcohol » verstaan ethylalcohol en ethylalcoholhoudende producten met uitzondering van :

A. — bier;

B. — wijn en andere al dan niet mousserende gegiste vruchtendranken, bedoeld :

1^o wat de hier te lande vervaardigde producten betreft,

a) in artikel 2 van de wet van 12 Februari 1937 houdende wijziging van het fiscaal regime van gegiste schuimdranken, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 31 December 1947;

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

178 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;

205 (Zitting 1950-1951) : Verslag;

220 en 222 (Zitting 1950-1951) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

30 Januari en 1 Februari 1951.

b) à l'article 2 de la loi du 15 juillet 1938 relative au régime fiscal des vins et boissons y assimilées et de certains liquides alcooliques, modifié par l'article 3 de la loi du 31 décembre 1947;

2° en ce qui concerne les produits importés, aux positions 153 à 156 inclusivement du tarif des droits d'entrée.

ART. 2.

§ 1^{er}. — Les alcools fabriqués dans le pays sont soumis à un droit d'accise de 157 francs par hectolitre, pour chaque degré de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade.

§ 2. — Ne tombe pas sous l'application du § 1^{er}, la fabrication de produits au moyen d'alcool éthylique déjà soumis au droit d'accise.

ART. 3.

L'article 6, § 2, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 15 avril 1896 relative à la fabrication et à l'importation des alcools, modifiée par l'article 1^{er} de la loi du 28 juillet 1902 et par l'arrêté royal du 23 juillet 1935, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 6. — »

§ 2. — Une réduction d'impôt est accordée à titre personnel aux distillateurs agricoles établis à la date du 28 juillet 1902 et dont l'usine a été en activité pendant au moins trois mois entre le 1^{er} janvier 1901 et le 28 juillet 1902.

Le Roi fixe le montant de cette réduction qui ne peut pas dépasser, par hectolitre et pour chaque degré de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade, 3 francs ou 4 fr. 50 selon que la production totale de l'usine au cours d'une année civile excède ou n'excède pas 10.000 litres à 100 degrés, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade. »

ART. 4.

A l'importation, les alcools sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit, qui est indépendant du droit d'entrée :

a) Alcool éthylique et eaux-de-vie :

1. ne titrant pas plus de 65 degrés d'après l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade, importés en récipients ne contenant pas plus de 2 litres :

Fr. 10.200 par hl.

b) in artikel 2 van de wet van 15 Juli 1938 betreffende het fiscaal regime van wijn, van met wijn geijkgestelde dranken en van sommige alcoholhoudende vloeistoffen, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 31 December 1947;

2° wat de ingevoerde producten betreft, in posten 153 tot en met 156 van het tarief van invoerrechten.

ART. 2.

§ 1. — De hier te lande vervaardigde alcohol is onderworpen aan een accijns van 157 frank per hectoliter, voor elke graad van de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius.

§ 2. — Paragraaf 1 is niet van toepassing op de vervaardiging van producten door middel van reeds veraccijnsde ethylalcohol.

ART. 3.

Artikel 6, § 2, eerste en tweede lid, van de wet van 15 April 1896 betreffende de fabricatie en de invoer van alcohol, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 28 Juli 1902 en bij het koninklijk besluit van 23 Juli 1935, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 6. — »

§ 2. — Een vermindering van belasting wordt ten persoonlijken titel verleend aan de op 28 Juli 1902 gevestigde landbouwstokers wier fabriek in werking geweest is gedurende ten minste drie maanden tussen 1 Januari 1901 en 28 Juli 1902.

De Koning bepaalt het bedrag van die vermindering welke, per hectoliter en voor elke graad van de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, niet meer mag bedragen dan 3 frank of 4, 50 fr. al naar gelang de totale productie van de fabriek in de loop van een kalenderjaar meer of niet meer bedraagt dan 10.000 liter van 100 graden, bij een temperatuur van 15 graden Celsius. »

ART. 4.

Bij invoer, wordt alcohol onderworpen aan een als volgt vastgestelde accijns, welke onafhankelijk is van het invoerrecht :

a) Ethylalcohol en gedistilleerde dranken :

1. met een sterkte volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, van niet meer dan 65 graden en ingevoerd in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 liter :

Fr. 10.200 per hl.

2. autres, pour chaque degré de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade :

Fr. 157 par hl.

b) Liqueurs et autres boissons spiritueuses édulcorées, même aromatisées :

1. ne titrant pas plus de 15 degrés d'après l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade :

Fr. 2.355 par hl.

2. titrant plus de 15 degrés et pas plus de 65 degrés d'après l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade :

Fr. 10.200 par hl.

3. autres, pour chaque degré de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade :

Fr. 157 par hl.

c) Tous autres produits contenant de l'alcool éthylique et titrant d'après l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade :

1. plus de 5 degrés et pas plus de 10 degrés :

Fr. 1.570 par hl.

2. plus de 10 degrés et pas plus de 20 degrés :

Fr. 3.140 par hl.

3. plus de 20 degrés et pas plus de 35 degrés :

Fr. 5.495 par hl.

4. plus de 35 degrés et pas plus de 50 degrés :

Fr. 7.850 par hl.

5. plus de 50 degrés et pas plus de 75 degrés :

Fr. 11.775 par hl.

6. plus de 75 degrés :

Fr. 15.700 par hl.

ART. 5.

Lorsque les alcools ont une température inférieure ou supérieure à 15 degrés du thermomètre centigrade, le volume est ramené, pour le calcul du droit, à la température de 15 degrés centigrades au moyen de tables de réduction établies par le Ministre des Finances.

2. andere, voor elke graad van de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius :

Fr. 157 per hl.

b) Likeuren en andere gezoete alcoholische dranken, ook indien gearomatiseerd :

1. met een sterkte volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, van niet meer dan 15 graden :

Fr. 2.355 per hl.

2. met een sterkte volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, van meer dan 15 graden en niet meer dan 65 graden :

Fr. 10.200 per hl.

3. andere, voor elke graad van de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius :

Fr. 157 per hl.

c) Alle andere ethylalcoholhoudende producten, met een sterkte volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, van :

1. meer dan 5 graden en niet meer dan 10 graden :

Fr. 1.570 per hl.

2. meer dan 10 graden en niet meer dan 20 graden :

Fr. 3.140 per hl.

3. meer dan 20 graden en niet meer dan 35 graden :

Fr. 5.495 per hl.

4. meer dan 35 graden en niet meer dan 50 graden :

Fr. 7.850 per hl.

5. meer dan 50 graden en niet meer dan 75 graden :

Fr. 11.775 per hl.

6. meer dan 75 graden :

Fr. 15.700 per hl.

ART. 5.

Wanneer de alcohol een temperatuur heeft onder of boven 15 graden Celsius, wordt het volume, voor de berekening van de accijns, herleid op de temperatuur van 15 graden Celsius door middel van herleidingstabellen door de Minister van Financiën vastgesteld.

ART. 6.

La force des alcools soumis au droit d'accise prévu par les articles 2 et 4 est constatée par degrés et par dixièmes de degré. La température est relevée par degrés et par demi-degré.

Pour le calcul du droit d'accise, les fractions de décilitre sont comptées pour un décilitre.

ART. 7.

Exemption totale ou partielle du droit d'accise peut être accordée, moyennant dénaturation préalable, pour les alcools destinés :

1° à des usages industriels, y compris le chauffage, l'éclairage et la production de la force motrice;

2° à des usages antiseptiques dans les cliniques et hôpitaux;

3° aux établissements d'enseignement ou de recherche scientifique;

4° à la conservation ou à la préparation de pièces anatomiques et autres pièces de collection dans les musées.

Le Roi détermine le montant de l'exemption d'après l'usage auquel l'alcool est destiné et dans le cas visé au 1°, d'après la nature de l'industrie.

ART. 8.

L'emploi d'alcool dénaturé avec bénéfice de l'exemption du droit d'accise est subordonné à une autorisation préalable du Ministre des Finances.

Le Ministre des Finances détermine :

1° les procédés de dénaturation;

2° la nature et la proportion des matières destinées à rendre l'alcool impropre à la consommation humaine;

3° les conditions et formalités auxquelles est subordonné l'octroi de l'exemption.

ART. 9.

Exemption totale du droit d'accise est accordée aux conditions déterminées par M. le Ministre des Finances :

1° en cas d'exportation des alcools;

2° en cas de dépôt des alcools en entrepôt public, sous réserve de la perception du droit dû, s'il y a lieu, à leur enlèvement.

Toutefois, par dérogation au 1°, l'exemption du droit n'est pas accordée pour les alcools embarqués à bord des bateaux de pêche pour la consommation de l'équipage.

ART. 6.

De sterkte van de alcohol belastbaar met de bij artikelen 2 en 4 bedoelde accijns, wordt uitgedrukt in graden en tienden van graad. De temperatuur wordt afgelezen in graden en halve graden.

Voor de berekening van de accijns, worden gedeelten van een deciliter voor een gehele deciliter gerekend.

ART. 7.

Mits hij vooraf wordt gedenatureerd, kan gehele of gedeeltelijke vrijstelling van accijns worden verleend voor alcohol bestemd :

1° voor industrieel gebruik, met inbegrip van verwarming, verlichting en voortbrenging van drijfkraft;

2° voor ontsmettingsdoeleinden in klinieken en hospitalen;

3° voor onderwijsinrichtingen of inrichtingen voor wetenschappelijk onderzoek;

4° voor het bewaren of bereiden van anatomische praeparaten en andere stukken uit verzamelingen in musea.

De Koning bepaalt het bedrag van de vrijstelling naar gelang van de bestemming van de alcohol en, in het geval bepaald in 1°, naar gelang van de aard van de nijverheid.

ART. 8.

Het gebruik van gedenatureerde alcohol met vrijstelling van accijns wordt afhankelijk gesteld van een voorafgaande machtiging van de Minister van Financiën.

De Minister van Financiën bepaalt :

1° de methodes van denatureren;

2° de aard en de hoeveelheid van de stoffen welke dienen om de alcohol voor menselijke consumptie ongeschikt te maken;

3° de voorwaarden en formaliteiten waarvan het verlenen van de vrijstelling, afhankelijk wordt gesteld.

ART. 9.

Gehele vrijstelling van accijns wordt onder de door de Minister van Financiën bepaalde voorwaarden verleend :

1° in geval van uitvoer van alcohol;

2° in geval van opslag van alcohol in openbaar entrepot, behoudens de heffing van het recht dat eventueel bij het uitslaan verschuldigd is.

In afwijking van het 1° evenwel wordt de vrijstelling van het recht niet verleend voor alcohol, door vissersboten aan boord genomen voor de consumptie van de manschappen.

SECTION II.

Dispositions destinées à assurer la perception du droit.

ART. 10.

§ 1^{er}. — Dans les fabriques de liqueurs, d'essences, d'eaux dentifrices, de parfums ou d'eaux de senteur, il ne peut y avoir d'alcools dénaturés, d'alcools méthyliques, d'alcools propyliques, butyliques, amyliques et d'autres alcools de la même série homologue.

§ 2. — Sont également interdits la fabrication, l'importation, la détention, le transport et la vente de liqueurs, d'essences, d'eaux dentifrices, de parfums ou d'eaux de senteur contenant l'un des alcools énumérés au § 1^{er}.

ART. 11.

Le Ministre des Finances est autorisé à prendre toutes mesures pour assurer la perception du droit d'accise établi par les articles 2 et 4 et pour régler la surveillance des distilleries, des usines de rectification d'alcools et, en général, de tous les établissements où des alcools sont détenus ou manipulés à quelque fin que ce soit.

Il peut notamment :

1^o réglementer le commerce des alcools, entre autres, en déterminant un mode obligatoire de logement de ces produits, en fixant la capacité minima des bouteilles, flacons ou autres récipients qui les renferment et en imposant la tenue de registres de magasin suivant les modèles arrêtés par lui;

2^o prescrire que tout transport et toute détention d'alcools, même par des personnes autres que celles qui se livrent habituellement à la fabrication ou au commerce de ces produits, doivent être couverts par un document conforme au modèle arrêté par lui;

3^o prescrire l'apposition sur les récipients contenant des alcools, même s'ils sont détenus par des particuliers, de bandelettes, de capsules ou de tous autres dispositifs de contrôle délivrés par l'administration des douanes et accises ou sous sa surveillance;

4^o réglementer la détention, la vente, le transport ou l'utilisation des appareils de distillation, des chapiteaux, alambics ou serpentins;

5^o subordonner l'établissement d'une distillerie ou sa remise en activité à une déclaration écrite préalable à adresser au receveur des accises du ressort, quinze jours, au moins, avant le commencement des travaux;

6^o prescrire, en ce qui concerne les distilleries exploitées par une société commerciale, que soit soumise à son agrément préalable la personne mandatée par la société pour signer la déclaration de

AFDELING II.

Bepalingen bestemd om in de heffing van het recht te voorzien.

ART. 10.

§ 1. — In fabrieken van likeuren, essences, mondwaters, parfumerieën of reukwaters mag geen gedenatureerde alcohol, methyl-, propyl-, butyl-, amylalcohol of andere alcohol van dezelfde ho'nologe reeks voorhanden zijn.

§ 2. — Eveneens verboden is de vervaardiging, de invoer, het bezit, het vervoer, en de verkoop van essences, mondwaters, parfumerieën of reukwaters welke een van de bij § 1 opgesomde alcoholsoorten bevatten.

ART. 11.

De Minister van Financiën is gemachtigd alle maatregelen te treffen om te voorzien in de heffing van de bij artikelen 2 en 4 gevestigde accijns en om de bewaking te regelen van stokerijen, van overhaalfabrieken en, in 't algemeen, van alle inrichtingen waar alcohol voor om 't even welk doeleinde voorhanden is of wordt behandeld.

Hij mag namelijk :

1^o de handel in alcohol regelen, onder meer door vast te stellen hoe die producten verplicht dienen verpakt, door te bepalen welke de minimuminhoud moet zijn van de flessen, flesjes of andere verpakkingen die de alcohol bevatten en door op te leggen dat magazijnregisters volgens de door hem voorgeschreven modellen worden gehouden;

2^o voorschrijven dat enig vervoer en bezit van alcohol, zelfs door andere personen dan degenen die dat product plegen te vervaardigen of te verhandelen, moet gedekt zijn door een document overeenstemmend met het door hem bepaald model;

3^o voorschrijven dat de verpakkingen die alcohol bevatten, zelfs indien zij in het bezit zijn van particulieren, voorzien worden van bandjes, capsules of enige andere controlemiddelen welke door het bestuur der douanen en accijnzen of onder toezicht daarvan worden verstrekt;

4^o het bezit, de verkoop, het vervoer of het gebruik van stooktoestellen, van helmen, ruwketels of slangbuizen, regelen;

5^o de oprichting of het opnieuw in werking brengen van een stokerij afhankelijk maken van een voorafgaande schriftelijke aangifte, die aan de ontvanger der accijnzen van het gebied, ten minste vijftien dagen vóór de aanvang der werkzaamheden moet worden gedaan;

6^o voorschrijven, wat de door een handelsvennootschap geëxploiteerde stokerijen betreft, dat de persoon die door de vennootschap werd gemandateerd voor het ondertekenen van de in 5^o van

possession visée au 5° du présent article, ainsi qu'imposer le renouvellement de cette déclaration lorsque la personne qui l'a signée vient à décéder ou à quitter la société pour une cause quelconque;

7° réglementer la fabrication, la détention et le transport des alcools méthyliques, propyliques, butyliques, amyliques et des autres alcools de la même série homologue et prescrire la dénaturation de ces alcools.

SECTION III.

Dispositions pénales.

ART. 12.

§ 1^{er}. — Toute soustraction ou manœuvre tendant à la soustraction de produits imposables à l'application du droit d'accise est punie d'une amende égale au décuple du droit que l'infraction avait pour but d'éluider, sans qu'elle puisse être inférieure à 50.000 francs pour chaque cas.

§ 2. — Tombent notamment sous l'application du § 1^{er} :

1° tout travail de trempe, de macération, de fermentation, de distillation ou de rectification, sans déclaration, ainsi que toute extraction d'alcool des résidus;

2° tout dépôt, ailleurs que dans les vaisseaux désignés pour cet usage, soit de matières trempées, macérées, fermentées ou en fermentation, soit d'un liquide contenant un ou plusieurs des éléments caractéristiques des matières mûres fermentées ou en fermentation, tels que alcools, amidon organisé, diastase active ou levure vivante;

3° l'enlèvement de ces matières de l'usine pour être envoyées au dehors ou pour être utilisées dans des locaux ou appareils non déclarés;

4° l'existence clandestine, dans une distillerie ou dans ses dépendances, de tuyaux, cuves, chaudières ou autres vaisseaux quelconques propres à la conduite, à la préparation ou à la distillation des matières;

5° tout dépôt clandestin, en quelque lieu que ce soit, d'un appareil ou ustensile de distillerie qui porterait des traces d'un travail récent;

6° le détournement de vapeurs alcooliques ou d'alcools avant la prise en charge régulière ou l'enlèvement d'alcools de l'usine sans déclaration;

7° toute altération du degré alcoolique des alcools, par entraînement de matières, par introduction d'une substance étrangère dans les alcools ou par toute autre manœuvre;

8° tout changement apporté dans la capacité des appareils servant à la constatation des quantités d'alcools produites ou dans l'indication des échelles de jauge des vaisseaux utilisés;

dit artikel bedoelde aangifte van bezit, aan zijn voorafgaande aanneming is onderworpen, alsook de hernieuwing van die aangifte opleggen wanneer de persoon die ze heeft ondertekend, overleden is of om enigerlei reden de vennootschap heeft verlaten;

7° de fabricage, het bezit en het vervoer van methyl-, propyl-, butyl-, amylalcohol en andere alcohol van dezelfde homologe reeks regelen en het denatureren van die alcohol voorschrijven.

AFDELING III.

Strafbepalingen.

ART. 12.

§ 1. — Elke onttrekking of list strekkend tot onttrekking van belastbare producten aan de heffing van de accijns, wordt gestraft met een geldboete die gelijk is aan tienmaal het recht tot de ontduiking waarvan het misdrijf werd begaan, zonder dat zij lager mag zijn dan 50.000 frank voor elk geval.

§ 2. — Paragraaf 1 is inzonderheid van toepassing op :

1° elk werk van weking, beslagzetting, gisting, ruwstoking of overhaling, zonder aangifte, alsmede elk winnen van alcohol uit de spoeling;

2° elke bewaring, elders dan in de daartoe aangewezen vaten, hetzij van geweekte, gemacereerde, gegiste of in gisting zijnde stoffen, hetzij van een vloeistof met een of meer kenmerkende bestanddelen — zoals alcohol, samengesteld zetmeel, werkende diastase of levende gist — van gegiste of in gisting zijnde rijpe stoffen;

3° het wegnemen van die stoffen uit de fabriek om ze naar elders te zenden of om ze te gebruiken in niet aangegeven lokalen of toestellen;

4° het heimelijk bestaan, in een stokerij of in de aanhorigheden, van buizen, kuipen, ketels of enigerlei andere vaten waarlangs de stoffen kunnen worden geleid of waarin zij kunnen worden bereid of afgestookt;

5° elk heimelijk bestaan, waar ook, van een stokerijtoestel of -werktuig dat sporen van recent gebruik zou dragen;

6° het afleiden van alcohol dampen of van alcohol vóór de regelmatige inlastneming of het uitslaan van alcohol uit de fabriek zonder aangifte;

7° elke vervalsing van de sterkte van de alcohol door meespoeling van stoffen, door toevoeging van een vreemde zelfstandigheid of op elke andere wijze;

8° elke verandering gebracht aan de inhoud van de toestellen dienende voor de vaststelling van de voortgebrachte hoeveelheden alcohol of aan de aanduidingen van de peilschaal der gebezigde vaten;

9^o toute manœuvre de nature à déranger le fonctionnement régulier des dits appareils;

10^o tout bris de scellés, plombs, cadenas ou autres dispositifs éventuellement apposés conformément aux arrêtés pris en exécution de l'article 11, 1^o;

11^o le refus de laisser pénétrer les agents de l'administration des douanes et accises dans l'établissement ou dans les divers locaux ou dépendances de l'usine;

12^o le refus opposé aux agents de l'administration des douanes et accises, munis d'une autorisation spéciale d'un fonctionnaire exerçant les fonctions de contrôleur ou d'un grade supérieur, de faire ou de laisser démonter l'un ou l'autre des appareils, tuyaux ou ustensiles dont l'emploi ou la destination ne serait pas justifiée;

13^o tout autre refus d'exercice;

14^o tout manquant ou tout excédent constaté par les recensements éventuellement prescrits en vertu de l'article 11, 1^o, dans les distilleries, usines de rectification, fabriques de liqueurs, fabriques d'essences, de parfums ou d'eaux de senteur, dans les magasins des courtiers, réexpéditeurs et détaillants et qui dépasse les limites fixées;

15^o tout emploi illicite d'alcools dénaturés ou destinés à être dénaturés avec exemption totale ou partielle du droit d'accise en application de l'article 7 ainsi que toute régénération d'alcools dénaturés.

§ 3. — Lorsque les faits de fraude visés aux §§ 1^{er} et 2 sont commis par un distillateur, celui-ci encourt, sans préjudice de l'amende établie au § 1^{er}, un emprisonnement d'un à deux ans.

En outre, la suspension de tout travail de distillation et de rectification est judiciairement prononcée, pour une période ininterrompue de trois mois à un an, en ce qui concerne l'usine ou les différentes usines déclarées sous le nom du distillateur au moment de la contravention, alors même que l'usine ou les usines passeraient en d'autres mains ou seraient exploitées sous une autre dénomination sociale.

Le Ministre des Finances fixe la date à partir de laquelle les travaux doivent être arrêtés. Le distillateur encourt une amende de 10.000 francs par jour de retard dans l'exécution de cette décision.

Pendant toute la durée de la suspension des travaux, les appareils et ustensiles sont mis sous scellés.

Les dispositions des alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe ne sont pas applicables si le distillateur apporte la preuve que la fraude ou la contravention a été pétrée par ses préposés, employés, domestiques ou ouvriers, sans qu'il en eût connaissance.

Lorsque la fraude est constatée dans une usine exploitée par une société commerciale, les peines d'emprisonnement principale et subsidiaire sont prononcées à la fois à charge des auteurs de la

9^o elke list welke de regelmatige werking van bedoelde toestellen zou kunnen storen;

10^o elke verbreking van de zegels, loden, hangsloten, enz.; welke eventueel zijn aangebracht overeenkomstig de ter voldoening aan artikel 11, 1^o, genomen besluiten;

11^o de weigering om de beambten van het bestuur der douanen en accijnzen toegang te verlenen tot de inrichting of tot de onderscheidene lokalen of aanhorigheden van de fabriek;

12^o de weigering aangezegd aan de beambten van het bestuur der douanen en accijnzen die voorzien zijn van een bijzondere machtiging van een ambtenaar die de functie van controleur of van een hogere graad vervult, om te doen demonteren of te laten demonteren elk toestel, elke buis of elk werktuig waarvan het gebruik of de bestemming niet zou zijn gerechtvaardigd;

13^o elke andere verhindering van werkzaamheden;

14^o elke ondermaat of overmaat die wordt vastgesteld bij de opnemingen, eventueel krachtens artikel 11, 1^o, voorgeschreven in stokerijen, overhaalfabrieken, likeurfabrieken, fabrieken van essences, parfumerieën of reukwaters, in magazijnen van makelaars, wederverzenders en slijters, en die de vastgestelde grenzen overschrijdt;

15^o elk ongeoorloofd gebruik van alcohol gedatureerd of bestemd voor denaturering met gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de accijns bij toepassing van artikel 7, alsmede elk regenereren van gedatureerde alcohol.

§ 3. — Wanneer de bedrieglijke handelingen, in de §§ 1 en 2 bepaald, door een stoker zijn gepleegd, loopt hij, onverminderd de geldboete vastgesteld in § 1, een gevangenisstraf op van één tot twee jaar.

Bovendien wordt de schorsing van alle werkzaamheden van afstoking en overhaling gerechtelijk uitgesproken voor een onafgebroken termijn van drie maanden tot één jaar, wat betreft de fabriek of de onderscheidene fabrieken aangegeven op naam van de stoker op het oogenblik van de overtreding, zelfs indien de fabriek of de fabrieken in andere handen zouden overgaan of onder een andere maatschappelijke benaming zouden worden geëxploiteerd.

De Minister van Financiën bepaalt de datum waarop de werkzaamheden dienen stilgelegd. De stoker loopt een boete op van 10.000 frank per dag vertraging in de uitvoering van die beslissing.

Tijdens de ganse duur van de schorsing der werkzaamheden, worden de toestellen en het gereedschap verzegeld.

De bepalingen van het eerste en van het tweede lid van deze paragraaf zijn niet van toepassing indien de stoker bewijst dat de fraude of de overtreding buiten zijn weten werd begaan door zijn aangestelden, bedienden, knechten of werklieden.

Zo de fraude wordt vastgesteld in een fabriek geëxploiteerd door een handelsvennootschap, worden de hoofdgevangenisstraf en de vervangende gevangenisstraf uitgesproken niet alleen ten laste van de

fraude et à charge du signataire de la déclaration visée à l'article 11, 5°, à moins que ce dernier ne prouve qu'il n'a pu empêcher et dénoncer le fait.

Dans tous les cas, la société est civilement responsable des peines pécuniaires prononcées à charge de ses organes ou préposés auteurs de faits de fraude, ou à charge du signataire de la déclaration prévue à l'article 11, 5°. La société peut être citée directement devant le juge saisi de l'action publique.

§ 4. — L'amende édictée par le § 1^{er} est doublée, lorsqu'un des faits énumérés au § 2, 1° à 13°, est commis :

1° dans une distillerie clandestine;

2° dans une distillerie, régulièrement établie, mais ailleurs que dans les locaux où se trouvent les vaisseaux déclarés.

Dans chacun de ces cas, les cours et tribunaux prononceront en outre un emprisonnement d'un à deux ans, la confiscation et la destruction des ustensiles et appareils employés pour la fraude, ainsi que la confiscation des alcools fabriqués et des matières premières employées ou destinées à la fabrication. Dans le cas visé au 2°, les cours et tribunaux ordonneront la suspension de tout travail de distillation et de rectification conformément au § 3, alinéa 2, du présent article.

§ 5. — Il sera encouru une amende de 10.000 à 50.000 francs en cas de fabrication, d'importation, de détention, de transport ou de vente de liqueurs, d'essences, d'eaux dentifrices, de parfums ou d'eaux de senteur contenant un des alcools énumérés à l'article 10, § 1^{er}.

La même peine est applicable en cas de présence dans une fabrique de liqueurs, d'essences, d'eaux dentifrices, de parfums ou d'eaux de senteur, d'un des alcools énumérés à l'article 10, § 1^{er}.

En outre, les produits dont la présence, la fabrication, l'importation, la détention, le transport ou la vente a été constatée en contravention de l'article 10, sont saisis et confisqués.

§ 6. — Toute contravention aux mesures prises en vertu de l'article 11 qui n'est pas prévue par une autre disposition de la présente loi, est punie d'une amende de 10.000 à 50.000 francs.

§ 7. — En cas de deuxième infraction constatée dans les trois ans, les peines d'amende et d'emprisonnement édictées par les §§ 1^{er}, 3, 4, 5 et 6 sont doublées, alors même que le contrevenant aurait été admis à arrêter par transaction les suites du premier procès-verbal.

Si, dans la même période de temps, une troisième infraction est constatée, les peines d'amende et d'emprisonnement sont triplées.

daders van de smokkel, maar ook ten laste van de ondertekenaar van de bij artikel 11, 5°, bedoelde aangifte, tenzij laatstgenoemd persoon het bewijs levert dat hij het feit niet heeft kunnen beletten en aanklagen.

In alle gevallen is de vennootschap burgerlijk aansprakelijk voor de geldstraffen uitgesproken tegen haar organen of aangestelden die bedrieglijke handelingen hebben gepleegd, of tegen de ondertekenaar van de in artikel 11, 5°, voorgescreven aangifte. De vennootschap kan rechtstreeks gedagvaard worden vóór de rechter bij wie de publieke vordering aanhangig is gemaakt.

§ 4. — De in § 1 gestelde geldboete wordt verdubbeld, wanneer één van de in § 2, 1° tot 13°, vermelde feiten, gepleegd wordt :

1° in een geheime stokerij;

2° in een regelmatig gevestigde stokerij doch buiten de lokalen waar de aangegeven vaten zich bevinden.

In elk van deze gevallen veroordelen de hoven en rechtbanken daarenboven tot een gevangenisstraf van één tot twee jaar, tot verbeurdverklaring en vernietiging van het gereedschap en de toestellen voor de fraude gebruikt, en tot verbeurdverklaring van de vervaardigde alcohol en de voor de vervaardiging gebruikte of bestemde grondstoffen. In het bij het 2° bepaalde geval, bevelen de hoven en rechtbanken de schorsing van alle werkzaamheden van afstoking en overhaling, overeenkomstig § 3, tweede lid, van dit artikel.

§ 5. — In geval van vervaardiging, invoer, bezit, vervoer en verkoop van likeuren, essences, mondwaters, parfumerieën of reukwaters, welke een van de in artikel 10, § 1, opgesomde alcoholsoorten bevatten, wordt een geldboete van 10.000 tot 50.000 frank verbeurd.

Dezelfde straf is toepasselijk in het geval dat een van de in artikel 10, § 1, opgesomde alcoholsoorten voorhanden is in een fabriek van likeuren, essences, mondwaters, parfumerieën of reukwaters.

Aangehaald en verbeurd verklaard worden bovendien de producten waarvan het voorhanden zijn, de vervaardiging, de invoer, het bezit, het vervoer of de verkoop in overtreding van artikel 10 werd vastgesteld.

§ 6. — Elke overtreding van de krachtens artikel 11 genomen maatregelen, waarover door deze wet niets anders is bepaald, wordt gestraft met een geldboete van 10.000 tot 50.000 frank.

§ 7. — Bij vaststelling van een tweede misdrijf binnen de drie jaar, worden de bij §§ 1, 3, 4, 5 en 6 bepaalde geldboeten en gevangenisstraffen verdubbeld, ook indien de overtreder het eerste proces-verbaal door schikking heeft mogen beëindigen.

Indien binnen dezelfde termijn een derde misdrijf wordt vastgesteld, worden de geldboeten en gevangenisstraffen verdrievoudigd.

§ 8. — Indépendamment des amendes comminées par le présent article, le paiement des droits que l'infraction avait pour but d'éluider est toujours exigible.

§ 9. — Dans le cas visé à l'article 12, § 2, 14°, si pour les produits logés en bouteilles, la contenance des récipients manquants ou trouvés en excédent, ainsi que le degré alcoolique ne sont pas exactement connus, les quantités passibles des droits sont déterminées d'après les règles à fixer par le Ministre des Finances.

ART. 13.

Sera considéré comme complice et sera passible des peines établies contre l'auteur du fait de fraude, celui qui aura sciemment établi ou modifié les installations d'une distillerie ou d'une usine de rectification de manière qu'elles puissent servir à la fraude.

Dans les cas visés à l'article 12, § 4, 1° et 2°, de la présente loi, seront également considérés comme complices et seront passibles des peines établies contre l'auteur du fait de fraude :

1° tous ceux qui sciemment auront participé au délit d'une manière quelconque, l'auront facilité ou y auront eu intérêt, soit notamment en livrant ou appropriant des appareils pouvant servir à la fraude, soit en livrant des matières premières ou de la levure, soit en se chargeant de la vente, de la cession ou du transport des alcools;

2° tous ceux qui auront acheté les alcools dans des conditions ou à des prix tels qu'ils devaient présumer leur provenance illicite.

ART. 14.

Les condamnations à l'amende et aux frais seront toujours prononcées solidairement à charge des auteurs des faits de fraude et des complices définis à l'article 13.

ART. 15.

§ 1^{er}. — Les distillateurs, rectificateurs et fabricants de liqueurs, d'essences, d'eaux dentifrices, de parfums ou d'eaux de senteur sont responsables des contraventions commises dans leurs usines.

§ 2. — Les propriétaires ou locataires sont responsables des contraventions découvertes dans les bâtiments occupés par eux, à moins qu'ils ne prouvent qu'ils n'ont pu empêcher et dénoncer le fait.

ART. 16.

En cas de découverte d'un tuyau ou d'un appareil clandestins, les agents de l'administration des douanes et accises peuvent rechercher même dans

§ 8. — Onverminderd de bij onderhavig artikel bepaalde geldboeten, is het recht tot de ontduiking waarvan het misdrijf werd begaan, steeds opvorderbaar.

§ 9. — Wanneer, in het geval bedoeld bij artikel 12, § 2, 14°, voor producten op flessen, de inhoud van de te kort of te veel bevonden recipiënten en de alcoholgraad niet juist gekend zijn, worden de aan accijns te onderwerpen hoeveelheden vastgesteld volgens de door de Minister van Financiën te bepalen regels.

ART. 13.

Wordt als medeplichtig beschouwd en is strafbaar met de straffen gesteld op de dader van de bedrieglijke handeling, hij die wetens een stokerij of een overhaalfabriek op zodanige wijze heeft ingericht of veranderd, dat de fraude mogelijk wordt gemaakt.

In de gevallen bij artikel 12, § 4, 1° en 2°, van deze wet bepaald, worden eveneens als medeplichtig beschouwd en zijn strafbaar met de straffen gesteld op de dader van de bedrieglijke handeling :

1° al wie op enigerlei wijze wetens aan het wanbedrijf heeft deelgenomen, het heeft vergemakkelijkt of er belang bij had, hetzij namelijk door het leveren of het geschikt maken van toestellen welke bij de fraude kunnen dienen, hetzij door het leveren van grondstoffen of van gist, hetzij door de verkoop, de afstand of het vervoer van de alcohol op zich te nemen;

2° al wie alcohol heeft gekocht onder zodanige voorwaarden of tegen zodanige prijzen, dat hij de ongeoorloofde herkomst er van moest vermoeden.

ART. 14.

De daders van de bedrieglijke handelingen en de in artikel 13 bepaalde medeplichtigen worden altijd hoofdelijk tot de geldboete en tot de kosten veroordeeld.

ART. 15.

§ 1. — De stokers, overhalers en fabrikanten van likeuren, essences, mondwaters, parfumerieën of reukwaters zijn verantwoordelijk voor de in hun fabrieken gepleegde misdrijven.

§ 2. — De eigenaars of huurders zijn verantwoordelijk voor de misdrijven welke in de door hen gebruikte gebouwen worden ontdekt, tenware zij bewijzen dat zij het feit niet hebben kunnen beletten en aanklagen.

ART. 16.

In geval van ontdekking van een geheime buis of van een geheim toestel, mogen de beambten van het bestuur der douanen en accijnzen zelfs

les bâtiments voisins, le vaisseau auquel ce tuyau ou cet appareil aboutissent. Si cette recherche n'amène aucun résultat, les dégâts occasionnés sont réparés aux frais du trésor.

ART. 17.

Par extension des dispositions de l'article 200 de la loi générale du 26 août 1822, la visite des bâtiments et enclos des particuliers peut, moyennant l'autorisation du juge de paix, se faire à toute heure du jour et de la nuit en cas de soupçon de distillation clandestine.

ART. 18.

Tout transport ou toute détention d'alcools non couverts par le document prescrit, en vertu de l'article 11, 2^o, ou tout transport ou toute détention d'alcools logés en récipients dépourvus du dispositif de contrôle prescrit en vertu de l'article 11, 3^o, entraînent l'application des dispositions des articles 19, 20, 22 à 25 et 28 de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane.

ART. 19.

§ 1^{er}. — Nul ne peut entreprendre l'exploitation à son profit personnel — par lui ou par personne interposée — ni gérer pour compte d'autrui une distillerie, une usine de rectification, une fabrique de liqueurs, d'essences, d'eaux de senteur, un commerce de spiritueux en gros ou en détail, un débit de boissons à consommer sur place si, depuis le 25 juin 1947, il a été condamné à une peine d'emprisonnement du chef d'une fraude quelconque de droits frappant les alcools, notamment du chef de :

1^o fabrication clandestine d'alcools ou d'un fait assimilé à ce délit;

2^o importation frauduleuse, détention ou transport irréguliers d'alcools.

§ 2. — Est considéré comme une gestion pour compte d'autrui l'exercice d'un mandat d'associé gérant, d'administrateur ou de commissaire d'une société s'occupant de l'exploitation d'une distillerie, d'une usine de rectification, d'une fabrique de liqueurs, d'essences ou d'eaux de senteur, d'un commerce de spiritueux en gros ou en détail, ou d'un débit de boissons à consommer sur place.

§ 3. — Les infractions au présent article sont punies des peines portées par l'article 19 de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude, si, dans les huit jours de la mise en demeure à lui adresser sous pli recommandé à la poste par le directeur des douanes et accises dans le ressort duquel il a fixé sa résidence ou le siège de ses affaires, l'intéressé n'a pas fermé son usine, son magasin ou son débit ou n'a pas cessé ses occupations pour compte d'autrui.

in de naburige gebouwen zoeken naar het vat waarmede die buis of dat toestel in verbinding staat. Blijft die opzoeking zonder uitslag, zo wordt de toegebrachte schade hersteld op kosten van de schatkist.

ART. 17.

Bij uitbreiding van het bepaalde in artikel 200 van de algemene wet van 26 Augustus 1822 mag, bij vermoeden van geheime stoking, de visitatie van gebouwen en panden van particulieren, mits toelating van de vrederechter, plaats vinden op elk uur van de dag en van de nacht.

ART. 18.

Alle vervoer of bezit van alcohol, dat niet gedekt is door het document voorgeschreven krachtens artikel 11, 2^o, of alle vervoer of bezit van alcohol in verpakkingen niet voorzien van het krachtens artikel 11, 3^o, voorgeschreven controlemiddel, brengen de toepassing mede van de artikelen 19, 20, 22 tot 25 en 28 van de wet van 6 April 1843 op de bestraffing van de fraude in zake douanen.

ART. 19.

§ 1. — Niemand mag een stokerij, een overhaalfabriek, een fabriek van likeuren, van essences of van reukwaters, een groot- of kleinhandel in spiritualiën, een slijterij van ter plaats te verbruiken dranken, ten eigen bate, zelf of met tussenpersonen, in bedrijf nemen of voor rekening van derden beheren, zo hij sedert 25 Juni 1947 tot gevangenisstraf werd veroordeeld wegens fraude van rechten op alcohol, inzonderheid wegens :

1^o geheime vervaardiging van alcohol of een daarmee gelijkgesteld delict;

2^o sluikimport, onregelmatig bezit of vervoer van alcohol.

§ 2. — Geldt als beheer voor rekening van derden, het vervullen van een opdracht van zaakvoerder-vennoot, van beheerder of commissaris van een vennootschap die een stokerij, een overhaalfabriek, een fabriek van likeuren, van essences of van reukwaters in bedrijf heeft, die groot- of kleinhandel drijft in geestrijke dranken of die een slijterij van ter plaats te verbruiken dranken opent.

§ 3. — Overtredingen van dit artikel geven aanleiding tot de straffen voorzien door artikel 19 van de wet van 6 April 1843 op de bestraffing van de fraude, zo de betrokkene zijn fabriek, zijn winkel of zijn slijterij niet gesloten of zijn bezigheid voor rekening van derden niet gestaakt heeft binnen acht dagen na de aanmaning hem per aangetekend schrijven toegezonden door de directeur der douanen en accijnzen over zijn verblijfplaats of over de zetel zijner zaken.

ART. 20.

Dans les cas prévus à l'article 12, § 4, le Ministre des Finances ne peut transiger.

Dans ces mêmes cas, les cours et tribunaux ne peuvent prononcer de condamnation conditionnelle.

SECTION IV.

Disposition générale.

ART. 21.

Les dispositions de la loi générale du 26 août 1822, de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce, modifiée par l'arrêté du Régent du 17 août 1948, de la loi du 6 août 1849 sur le transit, modifiée par les lois des 3 mars 1851 et 1^{er} mai 1858, sont applicables aux distillateurs, rectificateurs, fabricants de liqueurs, d'essences, d'eaux dentifrices, de parfums ou d'eaux de senteur, négociants et détaillants, courtiers, réexpéditeurs et autres détenteurs d'alcools, ainsi qu'aux personnes qui bénéficient de l'une des exemptions prévues aux articles 7 et 9.

CHAPITRE II.

MODIFICATIONS AU REGIME FISCAL DES BIERES.

ART. 22.

L'article 1^{er} des dispositions légales relatives au régime fiscal des bières, coordonnées par l'arrêté ministériel du 21 novembre 1938 et modifiées par l'article 3 de la loi du 10 août 1948, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}, § 1^{er}. — Il est perçu sur les bières fabriquées dans le pays, un droit d'accise fixé comme suit par hectolitre et par degré de moûts :

a) pour les premiers 50.000 hectolitres-degré : fr. 24,80;

b) de 50.001 à 1.250.000 hectolitres-degré : fr. 29,70;

c) plus de 1.250.000 hectolitres-degré : fr. 33,00.

§ 2. — Le nombre d'hectolitres-degré est exprimé en nombres entiers. Il est le produit du volume des moûts à 17° 1/2 centigrades et de la différence entre la densité des moûts et celle de l'eau pure, l'une et l'autre de ces densités étant déterminées à la température précitée.

Le volume est exprimé en hectolitres, les fractions d'hectolitre étant négligées; la différence de densité est exprimée en degré et en dixièmes de degré, les fractions de dixième de degré étant négligées. Chaque degré représente la centième partie de la densité de l'eau pure à 17° 1/2 centigrades.

ART. 20.

In de gevallen in artikel 12, § 4, genoemd, kan de Minister van Financiën geen schikking treffen.

In diezelfde gevallen kunnen de hoven en rechtbanken geen voorwaardelijke veroordeling uitspreken.

AFDELING IV.

Algemene bepaling.

ART. 21.

De bepalingen van de algemene wet van 26 Augustus 1822, van de wet van 6 April 1843 op de bestrafing van de fraude in zake douanen, van de wet van 4 Maart 1846 op de handelsentrepôts, gewijzigd door het besluit van de Regent van 17 Augustus 1948, van de wet van 6 Augustus 1849 op de doorvoer, gewijzigd door de wetten van 3 Maart 1851 en van 1 Mei 1858, zijn toepasselijk op stokers, overhalers, fabrikanten van likeuren, essences, mondwaters, parfumerieën of reukwaters, op handelaars en slijters, makelaars, wederverzenders en andere houders van alcohol, alsmede op de personen die een van de bij artikelen 7 en 9 bedoelde vrijstellingen genieten.

HOOFDSTUK II.

WIJZIGINGEN IN HET FISCAAL REGIME VAN BIER.

ART. 22.

Artikel 1 van de bij het ministerieel besluit van 21 November 1938 samengeordende en bij artikel 3 van de wet van 10 Augustus 1948 gewijzigde wetsbepalingen in zake het fiscaal regime van bier, wordt door onderstaande bepalingen vervangen :

« Artikel 1, § 1. — Op het hier te lande vervaardigde bier wordt de volgende accijns geheven per hectolitergraad wort :

a) voor de eerste 50.000 hectolitergraden : fr. 24,80;

b) van 50.001 tot en met 1.250.000 hectolitergraden : fr. 29,70;

c) voor de hectolitergraden boven 1.250.000 : fr. 33,00.

§ 2. — Het aantal hectolitergraden wordt uitgedrukt in gehele getallen. Het is het product van de hoeveelheid wort bij 17° 1/2 Celsius en het verschil tussen de dichtheid van het wort en de dichtheid van zuiver water, beide bij die temperatuur.

De hoeveelheid wordt uitgedrukt in hectoliter, met verwaarlozing van onderdelen van hectoliter; het verschil in dichtheid wordt uitgedrukt in graden en tienden van graad, met verwaarlozing van onderdelen kleiner dan één tiende graad. Iedere graad vertegenwoordigt een honderdste gedeelte van de dichtheid van zuiver water bij 17° 1/2 Celsius.

§ 3. — Pour l'application du tarif prévu au § 1^{er}, il y a lieu de considérer le nombre d'hectolitres-degré de moûts provenant des brassins qui, dans une même brasserie, sont déclarés dans le courant d'une année civile. Si un même redevable n'a exploité la brasserie que pendant une partie d'une année civile, le nombre d'hectolitres-degré indiqué au § 1^{er} est, pour ladite année, réduit proportionnellement à la durée de l'exploitation.

§ 4. — Le nombre minimum d'hectolitres-degré à déclarer en vue de la perception du droit d'accise est fixé par le Ministre des Finances.

§ 5. — Décharge du droit d'accise peut être accordée en cas d'exportation. »

ART. 23.

L'article 2 des mêmes dispositions légales est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 2. — Le Ministre des Finances est autorisé :

1^o à prendre toutes mesures pour assurer la perception du droit d'accise établi par l'article 1^{er} et pour régler la surveillance des brasseries, ainsi que des établissements des marchands, soutireurs ou préparateurs de bières ;

2^o pour les substances sucrées utilisées à une phase quelconque de la fabrication de la bière, à déterminer forfaitairement, compte tenu du rendement de ces substances, le nombre d'hectolitres-degré à soumettre à l'impôt ;

3^o dans le cas d'emploi de substances sucrées qui auraient déjà été antérieurement soumises à l'accise, à régler le taux à retenir pour la liquidation du droit ;

4^o d'une manière générale à déterminer et à réglementer les travaux qui sont à considérer comme opérations de fabrication de bière donnant ouverture au droit et plus spécialement à régler les cas dans lesquels le droit est dû par les marchands, soutireurs ou préparateurs qui utilisent des substances sucrées pour le travail de la bière ;

5^o à fixer les conditions auxquelles est subordonnée l'exemption du droit d'accise en cas d'exportation des bières et à en déterminer le taux. »

ART. 24.

L'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des mêmes dispositions légales est remplacé par les dispositions suivantes :

« Toute soustraction ou manœuvre tendant à la soustraction de produits imposables à l'application du droit d'accise est punie d'une amende légale au décuple du droit que l'infraction avait pour but d'éviter, sans qu'elle puisse être inférieure à 10.000 francs pour chaque cas. Tombe notamment

§ 3. — Voor de toepassing van het in § 1 vermeldde tarief wordt in aanmerking genomen het aantal hectolitergraden wort van de brouwsels, welke in dezelfde brouwerij in de loop van een kalenderjaar worden aangegeven. Indien een zelfde accijnsplichtige de brouwerij slechts gedurende een gedeelte van een kalenderjaar heeft geëxploiteerd, wordt het in § 1 vermeldde aantal hectolitergraden voor dat jaar naar evenredigheid verminderd.

§ 4. — Het minimum aantal hectolitergraden, aan te geven met het oog op de heffing van de accijns, wordt vastgesteld door de Minister van Financiën.

§ 5. — Afschrijving van de accijns kan worden verleend in geval van uitvoer. »

ART. 23.

Artikel 2 van dezelfde wetsbepalingen wordt door de onderstaande bepalingen vervangen :

« Artikel 2. — De Minister van Financiën is gemachtigd :

1^o om alle maatregelen te treffen ten einde de heffing te verzekeren van de bij artikel 1 gevestigde accijns en ten einde de bewaking te regelen van de brouwerijen alsmede van de inrichtingen van bierstekers, bierbottelaars of bierbereiders ;

2^o voor de suikerspeciën gebezigd in om 't even welk stadium van de bierbereiding, om forfaitair, rekening houdende met de opbrengst van de speciën, het aan accijns te onderwerpen aantal hectolitergraden te bepalen ;

3^o bij gebruik van suikerspeciën waarop reeds vroeger accijns zou zijn betaald, om het bedrag te regelen dat in aanmerking dient genomen voor de heffing van de bieraccijns ;

4^o in 't algemeen, om de werkzaamheden, welke als belastbare bierbereiding dienen beschouwd, te bepalen en te reglementeren en, meer in 't bijzonder, om de gevallen te regelen waarin accijns verschuldigd is door bierstekers, bierbottelaars of bierbereiders die suikerspeciën gebruiken bij het verwerken van bier ;

5^o om de voorwaarden van de vrijstelling van accijns bij uitvoer van bier te bepalen en om het bedrag daarvan vast te stellen. »

ART. 24.

Artikel 3, § 1, alinea 1, van dezelfde wetsbepalingen wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Elke onttrekking of list strekkend tot onttrekking van belastbare producten aan de toepassing van de accijns, wordt gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal het recht tot de ontduiking waarvan het misdrijf werd begaan, zonder dat zij lager mag zijn dan 10.000 frank voor elk geval.

sous le coup de cette disposition, tout excédent supérieur à 5 p. c. du nombre d'hectolitres-degré de moûts déclaré. »

ART. 25.

Les bières importées sont soumises à un droit d'accise de 200 francs par hectolitre.

CHAPITRE III.

MODIFICATIONS AU REGIME FISCAL DES BOISSONS FERMENTEES MOUSSEUSES INDIGENES.

ART. 26.

A l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 12 février 1937, modifiant le régime fiscal des boissons fermentées mousseuses, modifié par l'article 4 de la loi du 31 décembre 1947, les taux de 300, 1.200 et 2.400 francs sont remplacés respectivement par les taux de 150, 750 et 1.500 francs.

CHAPITRE IV.

REGIME FISCAL DES SUCRES.

SECTION I.

Bases et taux du droit.

ART. 27.

Le droit d'accise sur les sucres provenant de la betterave ou de la canne, fabriqués dans le pays, est établi sur le poids net et fixé ainsi qu'il suit, par 100 kg. :

- | | |
|---|------------|
| 1 ^o Sucres bruts — hormis les sucres dits
« poudres blanches de fabrique » —
cassonades et vergoises fr. | 177.— |
| 2 ^o Sucres liquides et sucres intervertis . fr. | 1.84 |
| par pour cent de la richesse en sucre. | |
| 3 ^o Sirops de raffinage fr. | 46.— |
| 4 ^o Autres fr. | 184.— |
| 5 ^o Mélasses impropres à la consommation
humaine | Exemption. |

ART. 28.

Les sucres et les produits additionnés de sucre, importés, sont soumis à un droit d'accise établi sur le poids net et fixé comme suit, par 100 kg. :

- 1^o Sucres de betterave ou de canne et sucres analogues : Droit égal à celui fixé sur l'article 27, 1^o à 4^o.

Die bepaling is inzonderheid van toepassing op elke overmaat boven 5 t. h. van het aangegeven aantal hectolitergraden wort. »

ART. 25.

Ingevoerd bier is onderworpen aan een accijns van 200 frank per hectoliter.

HOOFDSTUK III.

WIJZIGINGEN IN HET FISCAAL REGIME DER INLANDSE MOUSSERENDE GEGISTE DRANKEN

ART. 26.

In artikel 2, § 1, van de wet van 12 Februari 1937, houdende wijziging van het fiscaal regime van gegiste schuimdranken, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 31 December 1947, worden de bedragen 300, 1.200 en 2.400 frank onderscheidenlijk vervangen door de bedragen 150, 750 en 1.500 frank.

HOOFDSTUK IV.

FISCAAL REGIME VAN SUIKER.

AFDELING I.

Grondslag en bedrag van het recht..

ART. 27.

De accijns op de hier te lande uit beetwortels of uit suikerriet vervaardigde suiker, wordt gevestigd op het netto-gewicht en wordt, per 100 kg., als volgt vastgesteld :

- | | |
|---|---------------|
| 1 ^o Ruwe suiker — met uitzondering van de
zogenaamde witgedraaide ruwe suiker —
en basterd fr. | 177.— |
| 2 ^o Vloeibare suiker en invertsuiker . fr. | 1.84 |
| per gehalte percent aan suiker. | |
| 3 ^o Raffinagestroop | 46.— |
| 4 ^o Andere fr. | 184.— |
| 5 ^o Melasse, ongeschikt voor menselijke
consumptie | Vrijstelling. |

ART. 28.

Ingevoerde suiker en ingevoerde producten waarvan suiker is toegevoegd, zijn onderworpen aan een accijns gevestigd per 100 kg., als volgt vastgesteld :

- 1^o Beetwortelsuiker, rietsuiker en soortgelijke suiker : Dezelfde accijns als is vastgesteld bij artikel 27, 1^o tot 4^o.

2° Produits — hormis les liqueurs et autres boissons spiritueuses — additionnés de sucres de betterave ou de canne ou de sucres analogues, dans la proportion de :

- a) 10 p. c. à 50 p. c. fr. 92.—
b) plus de 50 p. c. fr. 184.—

3° Mèlasses et tous autres produits impropres à la consommation humaine : Exemption.

ART. 29.

Pour le calcul du droit d'accise prévu par les articles 27 et 28, les fractions de kilogramme sont comptées pour un kilogramme.

ART. 30.

§ 1er. — Exemption totale ou partielle du droit d'accise peut être accordée moyennant dénaturation préalable, pour les sucres et les sirops de raffinage destinés à des usages industriels ou à l'alimentation des animaux.

Le Roi détermine le montant de l'exemption d'après l'usage auquel les sucres ou les sirops de raffinage sont destinés.

L'emploi de sucres ou de sirops de raffinage dénaturés avec bénéfice de l'exemption du droit d'accise est subordonné à une autorisation préalable du Ministre des Finances.

Le Ministre des Finances détermine :

- 1° les procédés de dénaturation;
2° la nature et la proportion des matières destinées à rendre les sucres ou les sirops impropres à la consommation humaine;
3° les conditions et formalités auxquelles est subordonné l'octroi de l'exemption.

§ 2. — Exemption totale du droit d'accise est accordée aux conditions déterminées par le Ministre des Finances :

- 1° en cas d'exportation de sucres, de sirops de raffinage ou de produits sucrés;
2° en cas de dépôt de ces sucres, sirops de raffinage et produits sucrés, en entrepôt public, sous réserve de la perception du droit dû, s'il y a lieu, à leur enlèvement.

ART. 31.

Pour les sucres qu'ils transforment dans leur usine en sucres intervertis, les fabricants de sucre interverti établis, dans le pays, au moment de la mise en vigueur du présent article, peuvent bénéficier d'une réduction du droit d'accise prévu par l'article 27 et par l'article 28.

Le montant et les conditions d'octroi de cette réduction sont fixés par le Ministre des Finances.

2° Producten — met uitzondering van likeuren en andere alcoholische dranken — waaraan beetwortelsuiker, rietsuiker of soortgelijke suiker is toegevoegd in de verhouding van :

- a) 10 t. h. tot 50 t. h. fr. 92.—
b) meer dan 50 t. h. fr. 184.—

3° Melasse en alle andere producten, ongeschikt voor menselijke consumptie : Vrijstelling.

ART. 29.

Voor de berekening van de accijns, bedoeld in de artikelen 27 en 28, worden gedeelten van een kilogram voor een geheel kilogram gerekend.

ART. 30.

§ 1. — Mits zij voorat worden gedenatureerd, kan gehele of gedeeltelijke vrijstelling van accijns worden verleend, voor suiker en raffinagestroop bestemd voor industrieel gebruik of voor de voeding van dieren.

De Koning bepaalt het bedrag van de vrijstelling naar gelang van de bestemming van de suiker of de stroop.

Het gebruik van gedenatureerde suiker of stroop met vrijstelling van accijns wordt afhankelijk gesteld van een voorafgaande machtiging van de Minister van Financiën.

De Minister van Financiën bepaalt :

- 1° de methodes van denatureren;
2° de aard en de hoeveelheid van de stoffen, welke dienen om de suiker of de stroop voor menselijke consumptie ongeschikt te maken;
3° de voorwaarden en formaliteiten waarvan het verlenen van de vrijstelling afhankelijk wordt gesteld.

§ 2. — Gehele vrijstelling van accijns wordt onder de door de Minister van Financiën bepaalde voorwaarden verleend :

- 1° in geval van uitvoer van suiker, raffinagestroop of suikerhoudende producten;
2° in geval van opslag van suiker, raffinagestroop of suikerhoudende producten in openbaar entrepot, behoudens de heffing van het recht dat eventueel bij het uitslaan verschuldigd is.

ART. 31.

Aan fabrikanten van invertsuiker, die op het tijdstip van de inwerkingtreding van dit artikel hier te lande zijn gevestigd, kan voor de suiker, welke zij in hun fabriek verwerken tot invertsuiker, een vermindering worden verleend van de accijns bedoeld in artikel 27 en in artikel 28.

Het bedrag van deze vermindering en de voorwaarden, waaronder deze wordt verleend, worden door de Minister van Financiën vastgesteld.

SECTION II.

Dispositions destinées à assurer la perception du droit.

ART. 32.

Le Ministre des Finances est autorisé :

1^o à prendre toutes mesures pour assurer la perception du droit d'accise établi par les articles 27 et 28 et pour régler la surveillance des fabriques et des raffineries de sucre;

2^o à spécifier les produits compris dans la catégorie des sirops de raffinage visés à l'article 27, 3^o;

3^o à fixer les conditions que doivent réunir les mélasses pour jouir de l'exemption prévue à l'article 27, 5^o, et à l'article 28, 3^o;

4^o à réglementer la fabrication des sirops extraits des betteraves, après cuisson.

SECTION III.

Dispositions pénales.

ART. 33.

§ 1^{er}. — Toute soustraction ou manœuvre tendant à la soustraction de produits imposables à l'application du droit d'accise est punie d'une amende égale au décuple du droit que l'intrusion avait pour but d'éviter, sans qu'elle puisse être inférieure à 50.000 francs pour chaque cas.

§ 2. — Tombent notamment sous l'application du § 1^{er} :

1^o tout travail, sans déclaration préalable, soit d'extraction, de carbonatation, de saturation, de concentration de jus, de cuisson, de turbinage de sirops ou de raffinage de sucres, soit d'extraction de sucres de mélasses;

2^o le détournement de jus, de sucres, sirops ou mélasses avant la prise en charge des produits fabriqués;

3^o tout enlèvement de sucres, sirops ou mélasses, sans déclaration, de l'usine ou des magasins d'un fabricant ou d'un raffineur de sucre;

4^o l'existence clandestine dans une fabrique ou dans une raffinerie de sucre ou dans les dépendances de ces usines, de tuyaux, cuves, chaudières ou autres vaisseaux quelconques propres soit à la conduite de jus ou sirops, soit à la préparation ou au raffinage des sucres ou à l'extraction du sucre des mélasses;

5^o tout bris de scellés, plombs, cadenas ou autres dispositifs éventuellement apposés conformément aux arrêtés pris en exécution de l'article 32, 1^o;

AFDELING II.

Bepalingen bestemd om in de heffing van het recht te voorzien.

ART. 32.

De Minister van Financiën is gemachtigd :

1^o tot het treffen van alle maatregelen om te voorzien in de heffing van de accijns ingesteld bij de artikelen 27 en 28 en om de bewaking van de suikerfabrieken en raffinaderijen te regelen;

2^o tot het bepalen van de producten begrepen in de categorie van de raffinagestroop bedoeld in artikel 27, 3^o;

3^o tot het bepalen van de voorwaarden waaraan melasse moet voldoen om de vrijstelling te genieten bedoeld in artikel 27, 5^o, en in artikel 28, 3^o;

4^o tot het regelen van de fabricage van stroop uit vooraf gekookte beetwortelen.

AFDELING III.

Strafbepalingen.

ART. 33.

§ 1. — Elke onttrekking of list strekkend tot onttrekking van belastbare producten aan de toepassing van de accijns, wordt gestraft met een geldboete die gelijk is aan tienmaal het recht tot de ontduiking waarvan het misbedrijf werd begaan, zonder dat zij lager mag zijn dan 50.000 frank voor elk geval.

§ 2. — Paragraaf 1 is inzonderheid van toepassing op :

1^o elke niet vooraf aangegeven verrichting, hetzij tot het winnen, het carbonateren, het satureren, het indikken van sap, het koken, het turbineren van stroop of het raffineren van suiker, hetzij tot het winnen van suiker uit melasse;

2^o het afleiden van sap, suiker, stroop of melasse, vóór de inlastneming van de vervaardigde producten;

3^o elke niet aangegeven uitslag van suiker, stroop of melasse, uit de fabriek of uit de magazijnen van een suikerfabrikant of van een suikerraffinadeur;

4^o het heimelijk bestaan in een suikerfabriek of suikerraffinaderij of in de aanhorigheden van die fabrieken, van buizen, kuipen, ketels of andere om 't even welke vaten, welke kunnen dienen, hetzij als sap- of stroopleiding, hetzij tot het bereiden of het raffineren van suiker of tot het winnen van suiker uit melasse;

5^o elke verbreking van de zegels, loden, hangsloten, enz., welke eventueel zijn aangebracht overeenkomstig de ter voldoening aan artikel 32, 1^o, genomen besluiten;

6° le refus de laisser pénétrer les agents de l'administration des douanes et accises dans l'établissement ou dans les divers locaux ou dépendances de l'usine;

7° tout manquant ou tout excédent constaté par les recensements éventuellement prescrits, dans les fabriques et les raffineries de sucre et, vertu de l'article 32, 1°, et qui dépasse les limites fixées;

8° tout emploi illicite de sucres ou de sirops de raffinage dénaturés ou destinés à être dénaturés avec exemption du droit d'accise en application de l'article 30, ainsi que toute régénération de sucres ou sirops de raffinage dénaturés.

§ 3. — Sans préjudice de l'amende fixée par le § 1^{er}, le délinquant encourt un emprisonnement de quatre mois à un an quand le fait de fraude est commis :

1° dans une usine clandestine;

2° dans une usine régulièrement établie, mais ailleurs que dans les locaux où se trouvent les appareils déclarés.

En outre, dans chacun de ces cas, les cours et tribunaux prononceront la confiscation des ustensiles et appareils employés pour la fraude ainsi que celle des produits fabriqués et des matières premières employées ou destinées à la fabrication.

§ 4. — Toute contravention aux mesures prises en vertu de l'article 32 qui n'est pas prévue par une autre disposition de la présente loi, est punie d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

§ 5. — En cas de deuxième infraction constatée dans les trois ans, les peines d'amende et d'emprisonnement édictées par les §§ 1^{er}, 3 et 4, sont doublées, alors même que le contrevenant aurait été admis à arrêter par transaction les suites du premier procès-verbal.

§ 6. — Indépendamment des amendes comminées par le présent article, le paiement des droits que l'infraction avait pour but d'éluider est toujours exigible.

SECTION IV.

Disposition générale.

ART. 34.

Les dispositions de la loi générale du 26 août 1822, de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce, modifiée par l'arrêté du Régent du 17 août 1848, de la loi du 6 août 1849 sur le transit, modifiée par les lois des 3 mars 1851 et 1^{er} mai 1858, sont applicables aux fabricants et raffineurs de sucres, ainsi qu'aux bénéficiaires de l'une des exemptions prévues à l'article 30.

6° elke weigering om de beamtten van het bestuur der douanen en accijnzen toegang te verlenen tot de inrichting of tot de onderscheidene lokalen of aanhorigheden van de fabriek;

7° elk onderwicht of overwicht dat wordt vastgesteld bij de opnemingen, eventueel krachtens artikel 32, 1°, voorgeschreven in suikerfabrieken en suikerraffinaderijen en dat de vastgestelde grenzen overschrijdt;

8° elk ongeoorloofd gebruik van suiker of raffinagestroop gedensatureerd of bestemd voor denaturering met vrijstelling van accijns bij toepassing van artikel 30, alsmede het regenereren van gedensatureerde suiker of raffinagestroop.

§ 3. — Onverminderd de in § 1 gestelde geldboete, wordt de overtreder gestraft met een gevangenisstraf van vier maanden tot één jaar, wanneer de bedrieglijke handeling gepleegd wordt :

1° in een geheime fabriek;

2° in een regelmatig gevestigde fabriek, doch buiten de lokalen waar de aangegeven toestellen zich bevinden.

In elk van deze gevallen spreken de hoven en rechtbanken daarenboven de verbeurdverklaring uit van het gereedschap en van de toestellen gebruikt voor de fraude, alsook van de vervaardigde producten en de voor de vervaardiging gebruikte of bestemde grondstoffen.

§ 4. — Elke overtreding van de krachtens artikel 32 genomen maatregelen, waarover door deze wet niets anders is bepaald, wordt gestraft met een geldboete van 5.000 tot 25.000 frank.

§ 5. — Bij vaststelling van een tweede misdrijf binnen de drie jaar, worden de bij §§ 1, 3 en 4 bepaalde geldboeten en gevangenisstraffen verdubbeld, ook indien de overtreder het eerste proces-verbaal door schikking heeft mogen beëindigen.

§ 6. — Onverminderd de bij onderhavig artikel bepaalde geldboete, is het recht tot de ontduiking waarvan het misdrijf werd begaan, steeds opvorderbaar.

AFDELING IV.

Algemene bepaling.

ART. 34.

De bepalingen van de algemene wet van 26 Augustus 1822, van de wet van 6 April 1843 op de bestraffing van de fraude in zake douanen, van de wet van 4 Maart 1846 op de handelsentrepots, gewijzigd door het besluit van de Regent van 17 Augustus 1848, van de wet van 6 Augustus 1849 op de doorvoer, gewijzigd door de wetten van 3 Maart 1851 en 1 Mei 1858, zijn toepasselijk op de suikerfabrikanten en raffinadeurs, alsook op hen die een van de in artikel 30 bedoelde vrijstellingen genieten.

ART. 35.

§ 1^{er}. — Les magasins dans lesquels les sucres sont déposés en attendant leur mise en consommation peuvent être cédés ou loués à des tiers qui assument vis-à-vis de l'Etat toutes les obligations des fabricants et des raffineurs de sucres.

§ 2. — Les tiers auxquels les magasins visés au § 1^{er} ont été cédés ou loués sont aptes à délivrer des warrants et des cédules par application de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 18 novembre 1862 portant institution des warrants.

CHAPITRE V.

MODIFICATIONS AU REGIME FISCAL DES TABACS.

ART. 36.

L'article premier, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 31 décembre 1947 relative au régime fiscal du tabac, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}, § 1^{er}. — Les tabacs fabriqués, indigènes ou étrangers, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

- | | |
|--|--|
| <p>A. Cigares à bout fermé, pesant 3 1/2 kg. ou plus par 1.000 pièces : 27 p. c.</p> <p>B. Autres cigares : 33 p. c.</p> <p>C. Cigarettes : 62 p. c.</p> <p>D. Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec : 40 p. c.</p> | <p>du prix de vente au détail, d'après un barème établi, avec éventuellement un prix de vente minimum à la base, par le Ministre des Finances.</p> |
|--|--|

E. Tabac à mâcher humide : 1 fr. par kilogramme.

Pour les tabacs fabriqués étrangers, le droit d'accise est indépendant du droit fixé par le tarif des droits d'entrée.

§ 2. — Le Ministre des Finances spécifie les produits compris dans chacune des catégories visées au § 1^{er}.

Il détermine, en outre, ce qu'il y a lieu d'entendre par prix de vente au détail; ce prix doit notamment comprendre le montant du droit d'accise.

ART. 37.

L'article 3 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 3. — Le droit d'accise est perçu au moyen de bandelettes fiscales apposées par le fabricant ou l'importateur sur chaque emballage.

ART. 35.

§ 1. — De magazijnen waarin de suiker is opgeslagen in afwachting van de inverbruikstelling, mogen worden afgestaan of verhuurd aan derden die, tegenover de Staat, al de verplichtingen opnemen van de suikerfabrikanten en raffinadeurs.

§ 2. — De derden aan wie de in § 1 bedoelde magazijnen werden afgestaan of verhuurd zijn er toe bevoegd warrants en cedels af te leveren bij toepassing van artikel 1, § 3, van de wet van 18 November 1862 houdende instelling van de warrants.

HOOFDSTUK V.

WIJZIGINGEN IN HET FISCAAL REGIME VAN TABAK

ART. 36.

Artikel één, §§ 1 en 2, van de wet van 31 December 1947, betreffende het fiscaal regime van tabak, wordt door onderstaande bepalingen vervangen :

« Artikel 1, § 1. — Inlandse of uitheemse gefabriceerde tabak is onderworpen aan een als volgt vastgestelde accijns :

- | | |
|---|---|
| <p>A. Sigaren met dichtgewerkte kop, wegende per 1.000 stuks 3 1/2 kg. of meer : 27 t. h.</p> <p>B. Andere sigaren : 33 t. h.</p> <p>C. Sigaretten : 62 t. h.</p> <p>D. Rooktabak, snuif en droge pruimtabak : 40 t. h.</p> | <p>van de kleinhandelsprijs, volgens een schaal welke, eventueel met een minimumprijs als grondslag, door de Minister van Financiën wordt vastgesteld</p> |
|---|---|

E. Natte pruimtabak : 1 fr. per kilogram.

Voor uitheemse gefabriceerde tabak is de accijns onafhankelijk van het door het tarief van invoerrechten vastgestelde recht.

§ 2. — De Minister van Financiën bepaalt welke producten onder elk van de in § 1 bedoelde categorieën vallen.

Hij bepaalt tevens wat onder kleinhandelsprijs dient verstaan; in die prijs moet inzonderheid het bedrag van de accijns begrepen zijn.

ART. 37.

Artikel 3 van dezelfde wet wordt door onderstaande bepalingen vervangen :

« Artikel 3. — De accijns wordt geheven door middel van fiscale bandjes aangebracht door de fabrikant of de importeur op elke verpakking.

2° pour les boissons non visées au 1°, fabriquées au moyen de fruits autres que des raisins frais et des raisins secs : 100 litres;

3° pour les autres boissons fermentées mousseuses : 50 litres.

ART. 47.

§ 1^{er}. — Sont soumis à un complément de droit d'accise, les sucres provenant de la betterave ou de la canne se trouvant, sous le régime de la consommation, à la date de la mise en vigueur du présent article :

1° dans les établissements des fabricants et raffineurs de sucre, des fabricants de produits sucrés, de sucres intervertis, de miel artificiel ou de boissons sucrées, des brasseurs, soutireurs et préparateurs de bières, des négociants en gros, demi-gros et détaillants;

2° en cours de transport à destination des dits établissements.

Le complément de droit d'accise est perçu, d'après les taux suivants, par 100 kg. (poids net) et dans la mesure où la quantité dépasse le maximum indiqué ci-après :

	Quantités exonérées (poids net)
a) sucres bruts — hormis les sucres dits « poudres blanches de fabrique » — cassonades et vergoises : 117 francs.	500 kg.
b) sucres liquides et sucres intervertis : fr. 1,24 par pour cent de la richesse en sucre.	500 kg. à 100 p. c. de richesse
c) sirops de raffinage : 16 fr.	4.000 kg.
d) autres sucres : 124 fr.	500 kg.

Les quantités exonérées peuvent être cumulées.

§ 2. — Ne sont pas imposables les sucres dénaturés avec décharge de l'accise, en vue de servir à des usages industriels, ainsi qu'à l'alimentation des animaux.

§ 3. — Le complément de droit est dû par celui qui, à quelque titre que ce soit, détient la marchandise, c'est-à-dire par celui chez qui elle se trouve à la date visée au § 1^{er}.

2° voor de dranken niet vallende onder 1°, vervaardigd uit andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen : 100 liter;

3° voor andere mousserende gegiste dranken : 50 liter.

ART. 47.

§ 1. — Wordt onderworpen aan een aanvullende accijns, de uit beetwortels of uit suikerriet vervaardigde suiker, welke bij inwerkingtreding van dit artikel onder verbruiksregime :

1° voorhanden is in de inrichtingen van suikerfabrikanten en -raffinadeurs, van fabrikanten van suikerwaren, van invertsuiker, van kunsthonig of van gesuikerde dranken, van brouwers, biestekers of bierbereiders, van groot- en kleinhandelaars;

2° onderweg is met bestemming naar genoemde inrichtingen.

De aanvullende accijns wordt geheven tegen de volgende bedragen, per 100 kg. (netto-gewicht) in de mate dat de hoeveelheid het hieronder aangeduid vrijgesteld maximum overtreft :

	Vrijgestelde hoeveelheden (netto-gewicht)
a) ruwe suiker — met uitzondering van de zogenaamde witgedraaide ruwe suiker — en basterd : 117 fr.	500 kg.
b) vloeibare suiker en invertsuiker : fr. 1,24 per gehaltepercent aan suiker.	500 kg. aan 100 t. h. gehalte
c) raffinagestroop 16 fr.	4.000 kg.
d) andere suiker : 124 fr.	500 kg.

De vrijgestelde hoeveelheden mogen samengevoegd worden.

§ 2. — Is niet belastbaar de met accijnsvrijstelling gedenatureerde suiker bestemd voor industrieel gebruik of voor de voeding van dieren.

§ 3. — De aanvullende accijns is verschuldigd door al wie, te welken titel ook, de koopwaar in zijn bezit heeft, dat wil zeggen door de persoon bij wie zij zich bevindt op de in § 1 bedoelde datum.